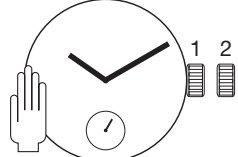




16 1/2" ETA 6498-1

CT 6498-1 FDE 482382 09 05.12.2016

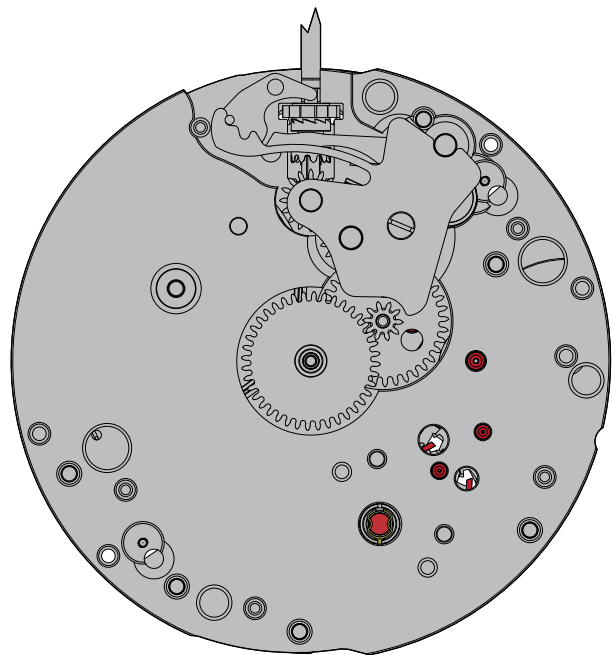
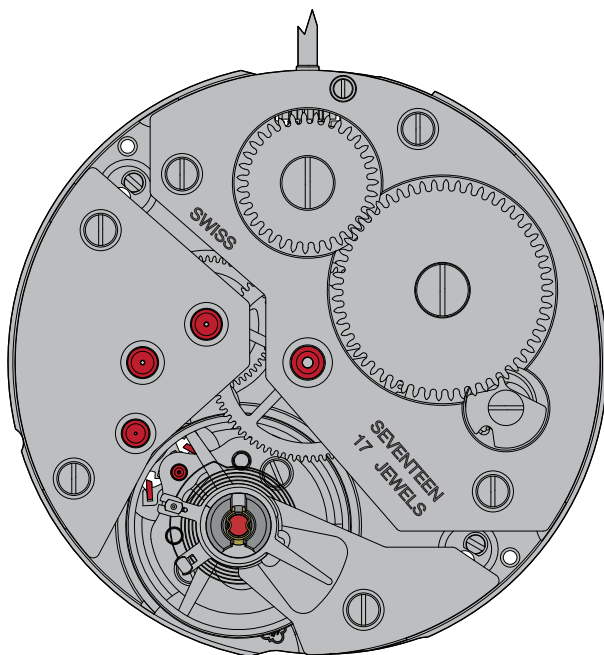
16 1/2" Ø 36,60 mm



**Savonette/Bracelet**

Hauteur sur mouvement	Höhe auf Werk	Movement height	4,50 mm
Réserve de marche	Gangreserve	Running time	46 h
Nombre de rubis	Anzahl Rubine	Number of jewels	17
Angle de levée du balancier	Hebungswinkel der Unruh	Angle lift of balance	44°
Fréquence	Frequenz	Frequency	18'000 A/h

Hauteur sur mouvement	Höhe auf Werk	Movement height	4,50 mm
Réserve de marche	Gangreserve	Running time	46 h
Nombre de rubis	Anzahl Rubine	Number of jewels	17
Angle de levée du balancier	Hebungswinkel der Unruh	Angle lift of balance	44°
Fréquence	Frequenz	Frequency	18'000 A/h



Les travaux de réparation et de révision ne doivent être effectués que par du personnel dûment formé.  
Reparatur- und Revisionsarbeiten dürfen nur von ausgebildetem Fachpersonal ausgeführt werden.  
The repair and reconditioning work must only be performed by properly trained personnel.



## Informations générales



**Avant** de démarrer les travaux, veuillez svp étudier attentivement cette "Communication technique".



La protection des yeux est obligatoire pour toutes les interventions / tous les travaux sur le mouvement!



ETA SA décline toute responsabilité en cas de dommages du non respect de cette "Communication technique".

## Exigences en matière de protection de l'environnement



**Les dispositions légales en matière de traitement et d'élimination des déchets doivent être respectées lors de toutes les interventions / tous les travaux sur les mouvements!**

En particulier, les produits de graissage et de nettoyage néfastes pour l'environnement doivent être éliminés selon les règles!



Les **substances de nature à polluer l'eau** doivent être entreposées, transportées, récupérées et éliminées dans des récipients adéquats.

**Elles ne doivent en aucun cas polluer le sol ou être évacuées dans les réseaux de canalisation!**

## Explication des symboles



**Attention! Risque de dégât matériel!**

Ci-après quelques instructions à suivre obligatoirement pour éviter tout dégât matériel!

## Allgemeine Informationen



Diese "Technische Mitteilung" ist **vor** dem Beginn der Arbeiten genauestens zu studieren.



Für sämtliche Arbeiten am und mit dem Uhrwerk ist ein Augenschutz obligatorisch!



Für Schäden, welche durch Nichtbeachtung dieser "Technischen Mitteilung" entstehen, haftet die ETA SA nicht.

## Umweltschutz-Vorschriften



**Bei allen Arbeiten am und mit dem Uhrwerk sind die gesetzlichen Vorschriften zur ordnungsgemässen Verwertung und Beseitigung der Abfälle einzuhalten!**

Insbesondere sind umweltgefährdende Schmier- und Reinigungsmittel ordnungsgemäss zu entsorgen!



**Wassergefährdende Stoffe** müssen in geeigneten Behältern aufbewahrt, transportiert, aufgefangen und entsorgt werden.

**Diese dürfen nicht den Boden belasten oder in die Kanalisation gelangen!**

## Symbolerklärung



**Achtung! Gefahr von Sachschäden!**

Hier folgen wichtige Hinweise, die zur Vermeidung von Sachschäden unbedingt beachtet werden müssen!

## General information



**Before** starting work, please study this "Technical communication" carefully.



Eye protection is obligatory for all operations / work on the movement!



ETA SA disclaims any liability in case of damage arising from failure to observe this "Technical communication".

## Environmental protection requirements



**The legal provisions relating to waste handling and disposal must be observed in all operations / work on the movement!**

In particular, lubricating and cleaning products harmful to the environment must be disposed of in accordance with the rules!



**Substances prone to cause water pollution** must be stored, transported, collected and disposed of in appropriate vessels.

**They must not pollute the soil or be poured into sewage systems!**

## Explanation of symbols



**Caution! Risk of material damage!**

Below are some obligatory instructions for preventing any material damage!

## Liste des fournitures - Bestandteilliste - List of components

Pos	Numéro d'article Artikelnummer Article number		Liste des fournitures	Bestandteilliste	List of components
1	Var		Platine, montée	Werkplatte, montiert	Main plate, assembled
1-1	7613226038837		Amortisseur empierré de balancier, à chasser, à portée, dessous INCABLOC	Stosssicherung mit Stein, für Unruh, zum Einpressen, mit Auflage, unten INCABLOC	Jewelled shock-absorber, for balance, shouldered, to press in, bottom INCABLOC
1-2	7613226007840	2x	Fixateur de cadran	Zifferblatthalter	Dial Fastener
2	7613226015791		Tirette	Winkelhebel	Setting lever
3	7613226038585		Pignon de remontoir	Aufzugtrieb	Winding pinion
4	7613226048331		Pignon coulant	Kupplungstrieb	Sliding pinion
5	7613226056923		Tige de remontoir avec couronne travail S1.20 30.00	Aufzugwelle mit Arbeitskrone S1.20 30.00	Winding stem with work crown S1.20 30.00
6	7613226056435		Bascule de pignon coulant	Kupplungstriebhebel	Yoke
7	7613226054288		Ressort de bascule	Kupplungshebelfeder	Yoke spring
8	7613226039353		Renvoi	Zeigerstellrad	Setting wheel
9	7613226039353		Renvoi	Zeigerstellrad	Setting wheel
10	Var		Roue de minuterie	Wechselrad	Minute wheel
11	7613226047754		Sautoir de tirette	Winkelhebelraste	Setting lever jumper
12	7613226056374		Roue d'échappement	Hemmungsrade	Escape wheel
13	Var		Roue de seconde	Sekundenrad	Second wheel
14	7613226007574		Roue moyenne	Kleinbodenrad	Third wheel
15	7613226033887		Roue de centre	Minutenrad	Centre wheel
16	Var		Pont de rouage, empierré	Räderwerkbrücke, mit Steinen	Train wheel bridge, jewelled
17	Var		Barillet complet de mouvement	Federhaus vollständig für Grundwerk	Movement barrel complete
18	Var		Pont de barillet, empierré	Federhausbrücke, mit Steinen	Barrel bridge, jewelled
19	7613226039001		Bague de roue de couronne	Kronradring	Crown wheel ring
20	Var		Roue de couronne	Kronrad	Crown wheel
21	7613226052840		Ressort de cliquet	Klinkenfeder	Click spring
22	7613226054271		Cliquet	Klinke	Click
23	Var		Rochet	Sperrrad	Ratchet wheel
24	Var		Chaussée entraîneuse	Mitnehmer-Minutenrohr	Driver cannon pinion
25	7613226004139		Ancre économique	Ökonomische Anker	Pallet fork economic
26	Var		Pont d'ancre, empierré	Ankerbrücke, mit Steinen	Pallet bridge, jewelled
27	7613226041349		Balancier réglé, avec pîton	Unruh reguliert, mit Spiralkötzchen	Timed balance regulated, with stud
28	Var		Pont de balancier, monté	Unruhbrücke, montiert	Balance bridge, assembled
28-1	Var		Pont de balancier	Unruhbrücke	Balance bridge
28-2	7613226141728		Porte-Pîton	Spiralkötzchen-Träger	Stud support
28-3	7613226017580		Raquette inférieure montée	Unterer Rückerstift montiert	Lower index, assembled
28-4	7613226052055		Raquette supérieure	Oberer Rückerstift	Upper index
28-5	7613226054578		Amortisseur empierré de balancier, à chasser, à portée, dessus INCABLOC	Stosssicherung mit Stein, für Unruh, zum Einpressen, mit Auflage, oben INCABLOC	Jewelled shock-absorber, for balance, shouldered, to press in, top INCABLOC
29	Var		Roue des heures	Stundenrad	Hour wheel
900	Var	1x	Vis spec. - Pos. 2: Vis pour tirette	Spezialschraube - Pos. 2: Schraube für Winkelhebel	Special screw - Pos. 2: Screw for setting lever
901	Var	1x	Vis à tête conique - Pos. 11: Vis pour sautoir de tirette	Senkschraube - Pos. 11: Schraube für Winkelhebel-raste	Countersunk head screw - Pos. 11: Screw setting lever jumper
902	Var	2x	Vis à tête cylindrique - Pos. 16: Vis pour pont de rouage	Zylinderkopfschraube - Pos. 16: Schraube für Räderwerkbrücke	Cylindrical head screw - Pos. 16: Screw for train wheel bridge
		3x	- Pos. 18: Vis pour pont de barillet	- Pos. 18: Schraube für Federhausbrücke	- Pos. 18: Screw for barrel bridge
		1x	- Pos. 28: Vis pour pont de balancier	- Pos. 28: Schraube für Unruhbrücke	- Pos. 28: Screw for balance bridge
903	Var	1x	Vis à tête cylindrique - Pos. 20: Vis pour roue de couronne	Zylinderschraube - Pos. 20: Schraube für Kronrad	Cylindrical head screw - Pos. 20: Screw for crown wheel
904	Var	1x	Vis à tête cylindrique - Pos. 22: Vis pour cliquet	Zylinderkopfschraube - Pos. 22: Schraube für Klinke	Cylindrical head screw - Pos. 22: Screw for click
905	Var	1x	Vis à tête cylindrique - Pos. 23: Vis pour rochet	Zylinderkopfschraube - Pos. 23: Schraube für Sperrrad	Cylindrical head screw - Pos. 23: Screw for ratchet wheel

<b>Pos</b>	<b>Numéro d'article Artikelnummer Article number</b>		<b>Liste des fournitures</b>	<b>Bestandteilliste</b>	<b>List of components</b>
906	Var	2x	Vis à tête cylindrique - Pos. 26: Vis pour pont d'ancre	Zylinderkopfschraube - Pos. 26: Schraube für Ankerbrücke	Cylindrical head screw - Pos. 26: Screw for pallet bridge
	Var		Variante	Variante	Variant

**L'interchangeabilité et les variantes se trouvent sur ETA ONLINE SHOP (EOS) :**

**[www.eta.ch](http://www.eta.ch)**

- Customer Service
- Customer Service Portal

**Die Austauschbarkeit und Varianten finden Sie im ETA ONLINE SHOP (EOS):**

**[www.eta.ch](http://www.eta.ch)**

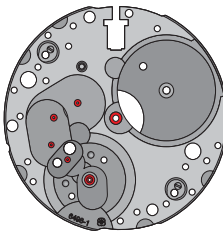
















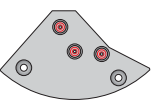

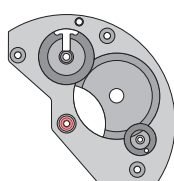










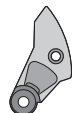












- Customer Service
- Customer Service Portal

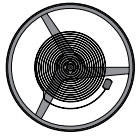
**Interchangeability and variants can be found on the ETA ONLINE SHOP (EOS):**

**[www.eta.ch](http://www.eta.ch)**

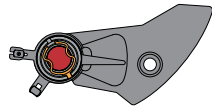
- Customer Service
- Customer Service Portal

# Fournitures - Bestandteile - Materials

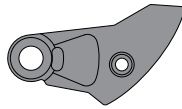
									
1 Var	1-1	1-2	2	3	4	5	6	7	8
									
9	10 Var	11	12	13 Var	14	15	16 Var		
									
17 Var	18 Var	19	20 Var	21	22	23 Var	24 Var	25	
									
26 Var	27	28 Var	28-1 Var	28-2	28-3	28-4	28-5	29 Var	
									
900 Var	901 Var	902 Var	903 Var	904 Var	905 Var	906 Var			



27



28 Var



28-1 Var



28-2



28-3



28-4



28-5



29 Var



900 Var



901 Var



902 Var



903 Var



904 Var

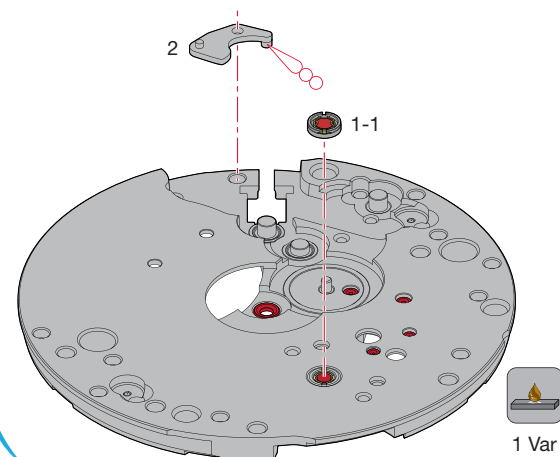
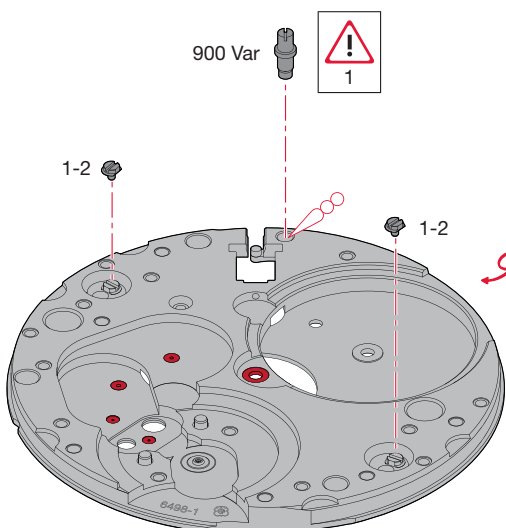
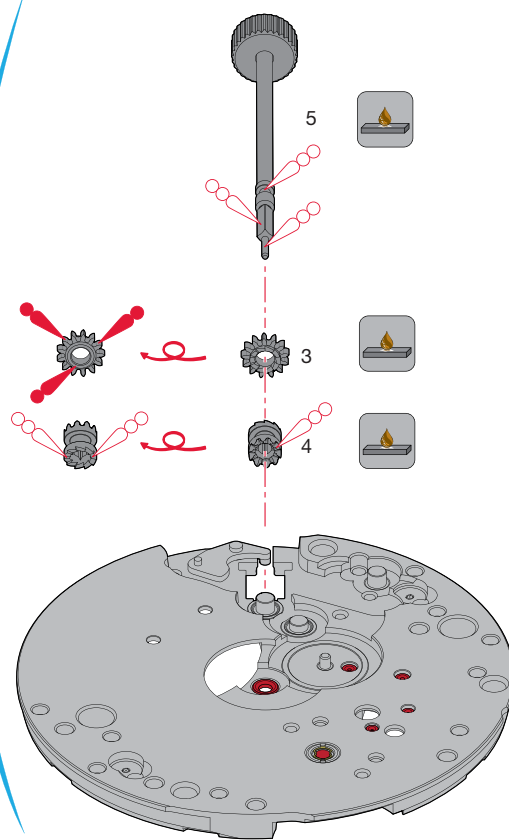
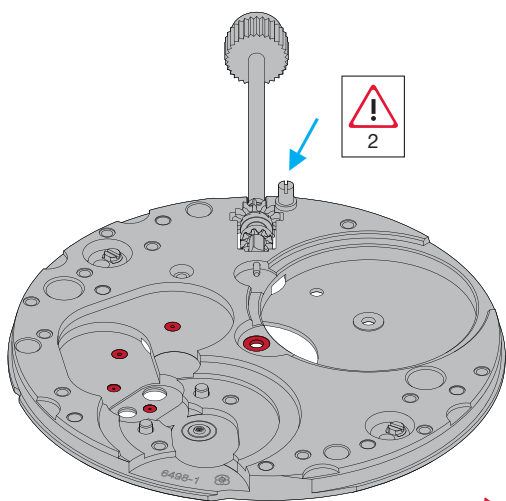


905 Var



906 Var

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:  
 Mécanisme de mise à l'heure - Zeigerwerkmechanismus - Handsetting mechanism





### Montage du mécanisme de mise à l'heure

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

### Zusammenstellen des Zeigerwerkmechanismus


(Bestandteilliste in Montager Reihenfolge)

### Assembling of the handsetting mechanism

(Parts listed in order of assembly)

1 Var	5
900 Var (1x)	
2	
3	
4	

### Lubrification - Schmierung - Lubrication

 Huile épaisse  
Dickflüssiges Öl  
Thick oil

**Moebius  
HP-1300**

 Graisse  
Fett  
Grease

**Moebius  
9504**



Si les pièces à assembler ne sont pas neuves, les composants existants doivent être traités à la Moebius Fixodrop ES/BS 8981 avant le réassemblage.

Wenn keine Neuteile montiert werden, müssen die vorhandenen Teile vor der Wiedermontage mit Moebius Fixodrop ES/BS 8981 epilamisiert werden.

If the pieces to be assembled are not new, existing components must be treated with Moebius Fixodrop ES/BS 8981 epilame before reassembly.

### Moebius Fixodrop ES/BS 8981



Volatile  
Flüchtig  
Volatile

#### Produit très volatile!

A garder après usage dans des récipients fermés et étanches.

#### Sehr flüchtiges Produkt!

Nach Gebrauch in geschlossenen und luftdichten Behältern aufbewahren.

#### Very volatile product!

Keep in closed and airtight containers after usage.

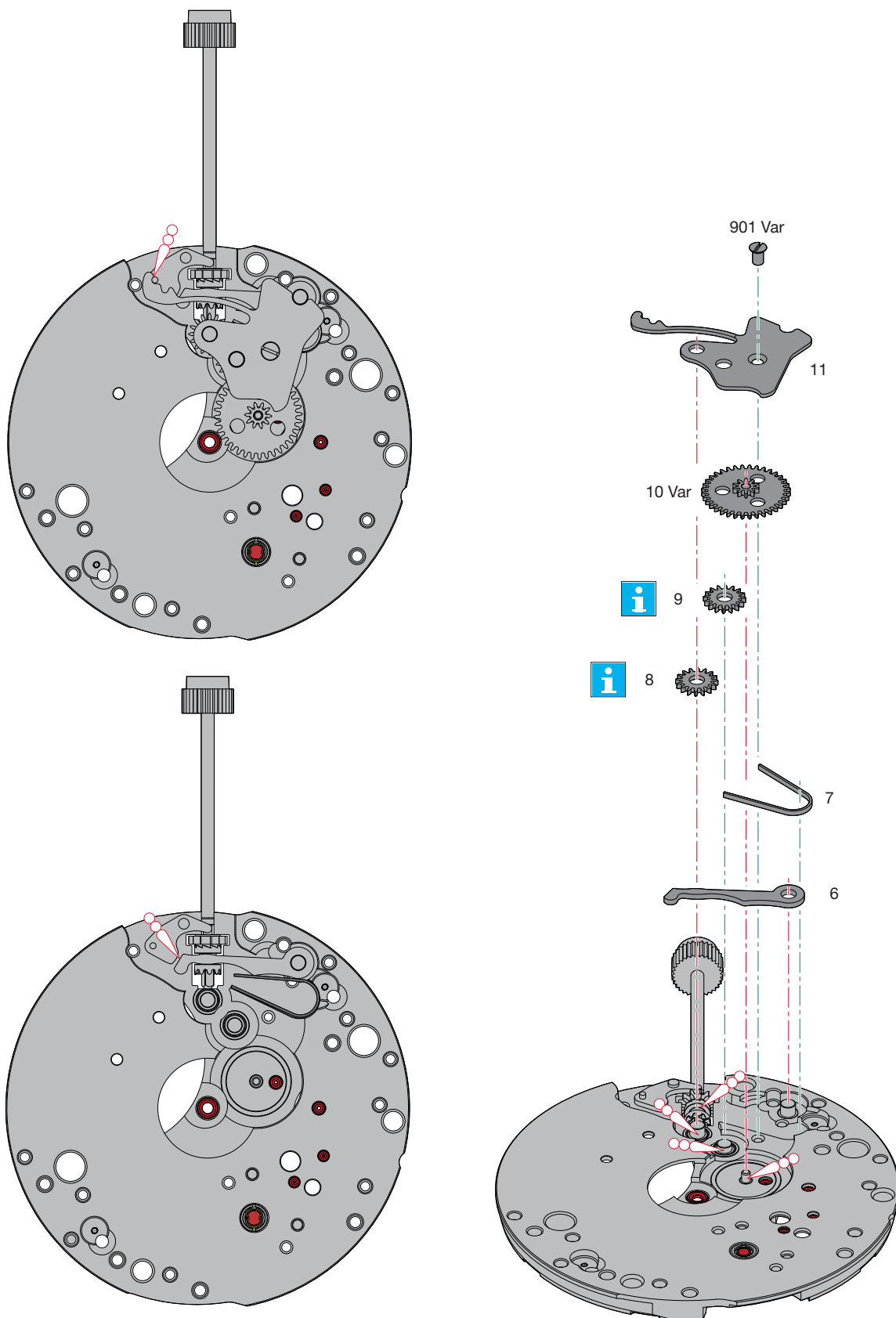


Visser la vis 1 avec au maximum 2 tours.  
Schraube 1 bis maximal 2 Umdrehungen einschrauben.  
Screw in screw 1 a maximum of 2 turns.



Serrer maintenant complètement la vis.  
Schraube jetzt ganz anziehen.  
The screw can now be fully tightened.

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:  
 Mécanisme de mise à l'heure - Zeigerwerkmechanismus - Handsetting mechanism



**Montage du mécanisme de mise à l'heure**

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

**Zusammenstellen des Zeigerwerkmechanismus**


(Bestandteilliste in Montager Reihenfolge)

**Assembling of the handsetting mechanism**

(Parts listed in order of assembly)

6	10 Var	
7	11	
8	901 Var (1x)	
9		

**Lubrification - Schmierung - Lubrication**

 Huile épaisse  
Dickflüssiges Öl  
Thick oil

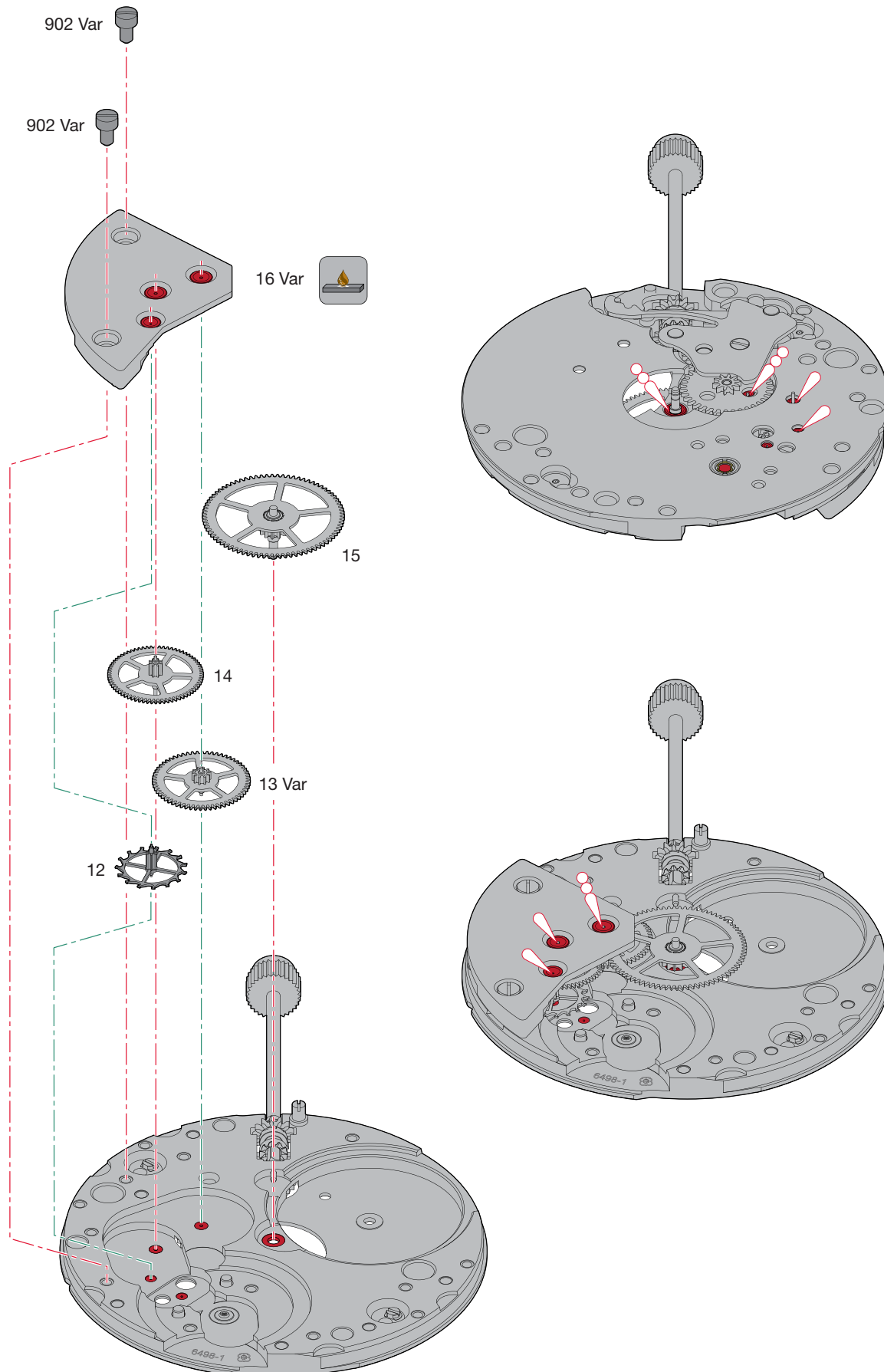
**Moebius  
HP-1300**



**Fourniture identiques  
Identische Bestandteile  
Identical components**

- Pos. 8/9

Ordre d'assemblage - Montagerihenfolge - Order of assembly:  
 Mouvement de base - Basiswerk - Basic movement



### Montage du mouvement de base

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

### Zusammenstellen des Basiswerkes

(Bestandteilliste in Montagerihenfolge)

### Assembling of the basic movement

(Parts listed in order of assembly)

12 <sup>3</sup>

13 Var

14

15

16 Var

902 Var (2x)



<sup>3</sup> Pos. 12:


- voir IS 29.

- siehe IS 29.

- see IS 29.

### Lubrification - Schmierung - Lubrication

Huile fine

 Düninflüssiges Öl  
Fine oil

**Moebius 9010**

Huile épaisse

 Dickflüssiges Öl  
Thick oil

**Moebius  
HP-1300**

Si les pièces à assembler ne sont pas neuves, les composants existants doivent être traités à la Moebius Fixodrop ES/BS 8981 avant le réassemblage.



Wenn keine Neuteile montiert werden, müssen die vorhandenen Teile vor der Wiedermontage mit Moebius Fixodrop ES/BS 8981 epilamisiert werden.

If the pieces to be assembled are not new, existing components must be treated with Moebius Fixodrop ES/BS 8981 epilame before reassembly.

### Moebius Fixodrop ES/BS 8981



Volatile  
Flüchtig  
Volatile

#### Produit très volatile!

A garder après usage dans des récipients fermés et étanches.

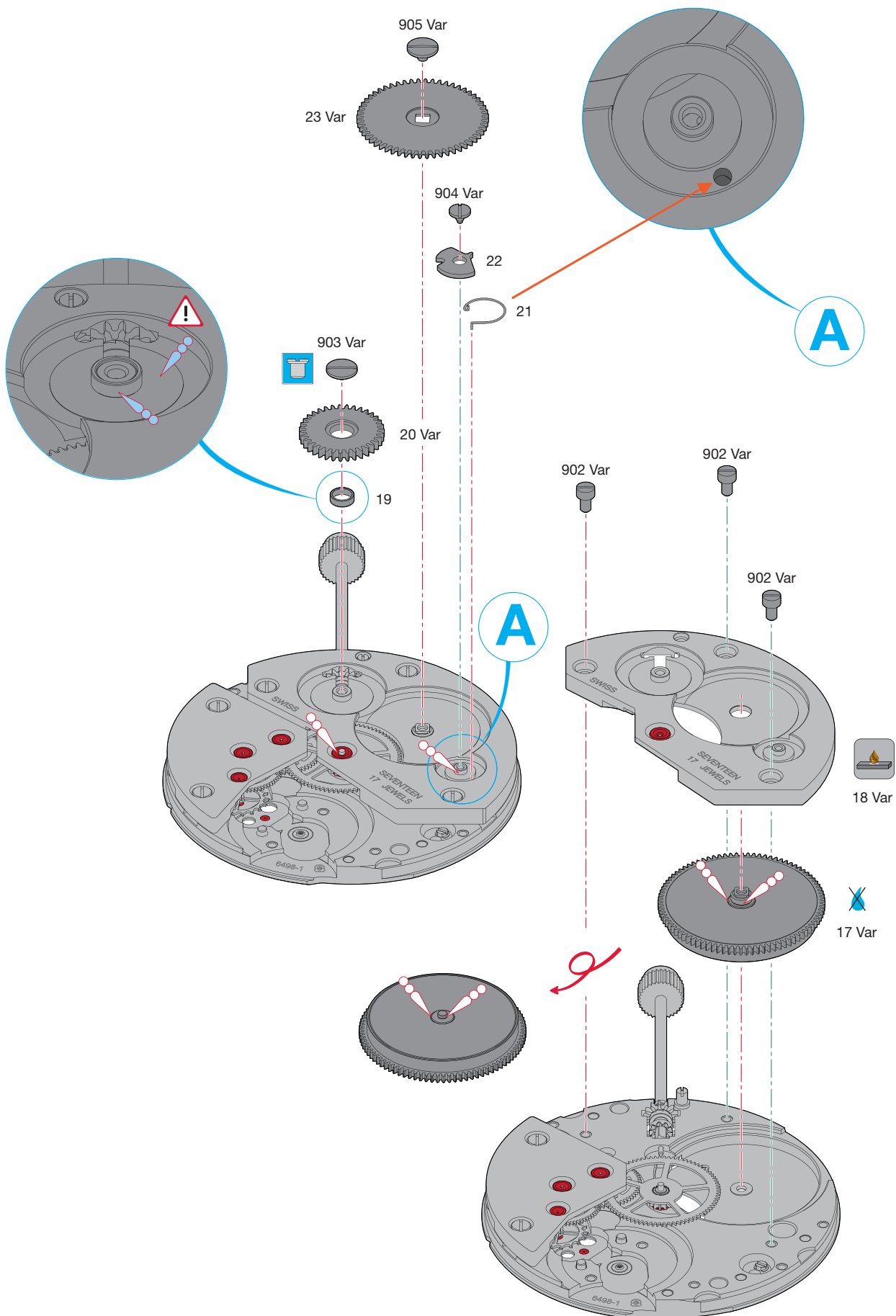
#### Sehr flüchtiges Produkt!

Nach Gebrauch in geschlossenen und luftdichten Behältern aufbewahren.

#### Very volatile product!

Keep in closed and airtight containers after usage.

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:  
 Mouvement de base - Basiswerk - Basic movement



### Montage du mouvement de base

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

### Zusammenstellen des Basiswerkes

(Bestandteilliste in Montager Reihenfolge)

### Assembling of the basic movement

(Parts listed in order of assembly)

17 Var	21
18 Var	22
902 Var (3x)	904 Var (1x)
19	23 Var
20 Var	905 Var (1x)
903 Var (1x)	

### Lubrification - Schmierung - Lubrication



Huile épaisse  
Dickflüssiges Öl  
Thick oil

**Moebius  
HP-1300**



Huile épaisse  
Dickflüssiges Öl  
Thick oil

**Moebius  
HP-1300 SC**



Grande quantité  
Grosse Menge  
Large quantity



Ne pas laver. Si la pièce est très sale ou rouillée, l'échanger par une fourniture d'origine livrée pré lubrifiée par ETA SA.

Nicht waschen. Sollte das Stück sehr verschmutzt oder rostig sein, ist es gegen ein von ETA SA vorgeöltes Original-Stück zu tauschen.

Do not wash. If the part is very dirty or rusty, it should be exchanged for an original part which is lubricated and delivered by ETA SA.



Si les pièces à assembler ne sont pas neuves, les composants existants doivent être traités à la Moebius Fixodrop ES/BS 8981 avant le réassemblage.

Wenn keine Neuteile montiert werden, müssen die vorhandenen Teile vor der Wiedermontage mit Moebius Fixodrop ES/BS 8981 epilamisiert werden.

If the pieces to be assembled are not new, existing components must be treated with Moebius Fixodrop ES/BS 8981 before reassembly.

### Moebius Fixodrop ES/BS 8981



Volatile  
Flüchtig  
Volatile

#### Produit très volatile!

A garder après usage dans des récipients fermés et étanches.

#### Sehr flüchtiges Produkt!

Nach Gebrauch in geschlossenen und luftdichten Behältern aufbewahren.

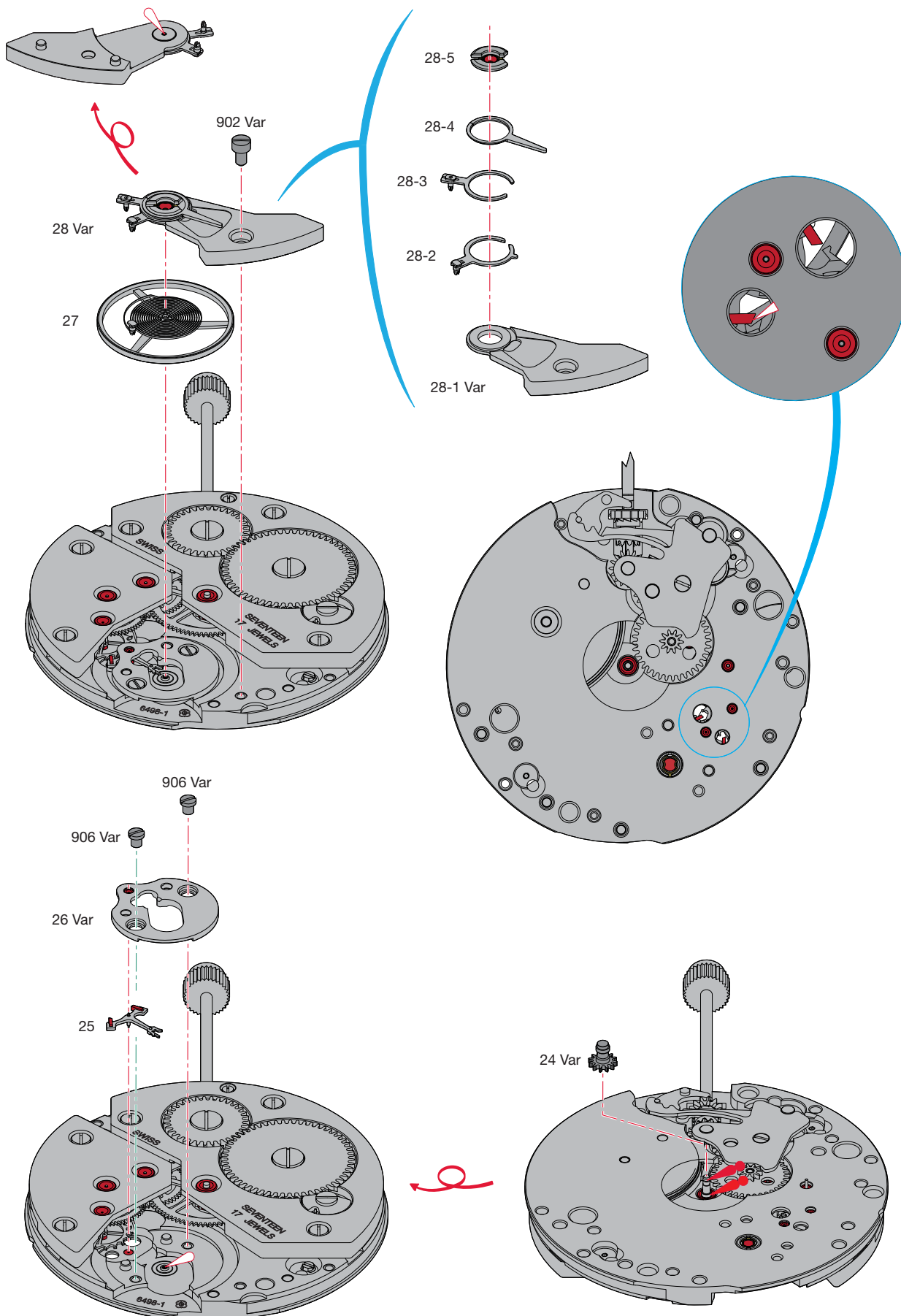
#### Very volatile product!

Keep in closed and airtight containers after usage.



Filetage gauche  
Linksgewinde  
Lefthand thread

Ordre d'assemblage - Montager Reihenfolge - Order of assembly:  
 Mouvement de base - Basiswerk - Basic movement





**Montage du mouvement de base**

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

**Zusammenstellen des Basiswerkes**

(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

**Assembling of the basic movement**

(Parts listed in order of assembly)

24 Var

25

26 Var


906 Var (2x)

27


28 Var

902 Var (1x)

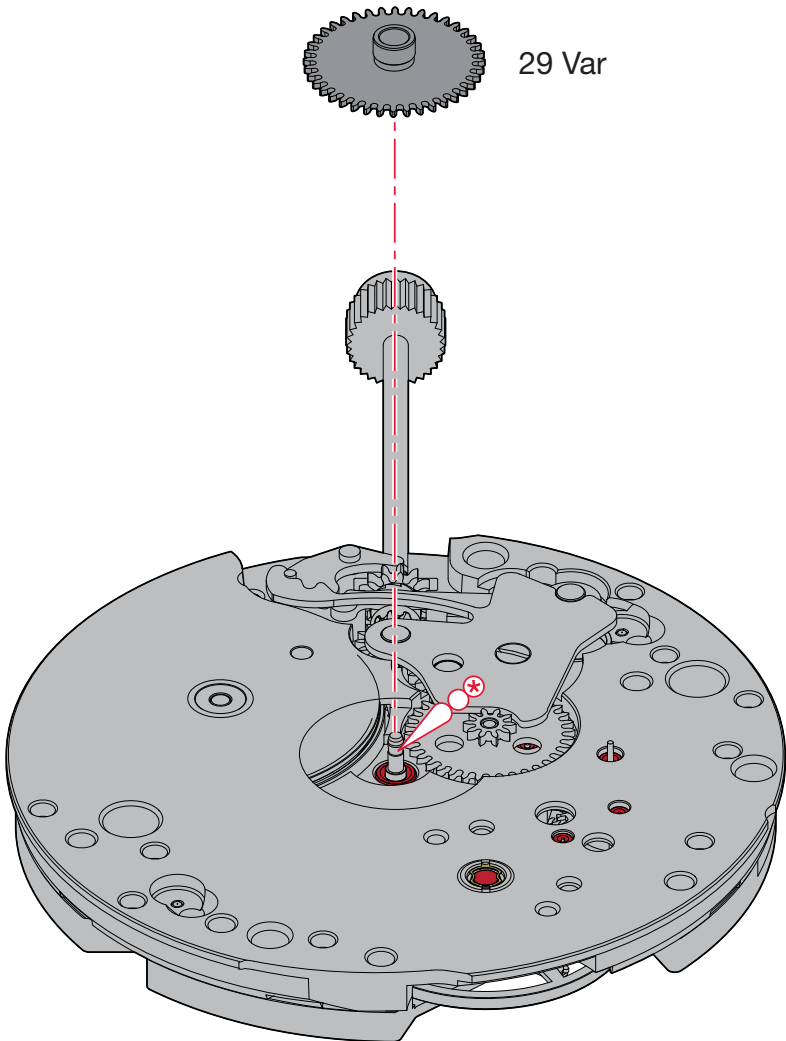
**Lubrification - Schmierung - Lubrication**

Huile fine  
 Düninflüssiges Öl **Moebius 9010**  
Fine oil

Graisse  
 Fett **Moebius 9501**  
Grease

Huile spéciale pour levées  
 Spezialöl für Hebungssteine **Moebius 9415**  
Special oil for pallet stones

Ordre d'assemblage - Montagerihenfolge - Order of assembly:  
Rouage - Räderwerk - Wheel train



**Montage du rouage**

(Liste des fournitures par ordre d'assemblage)

**Zusammenstellen des Räderwerks**

(Bestandteilliste in Montagereihenfolge)

**Assembling of the wheel train**

(Parts listed in order of assembly)

29 Var

**Lubrification - Schmierung - Lubrication**

Très faible quantité

Sehr kleine Menge

Very small quantity

**Moebius  
HP-1300**

### Extraction de la tige de mise à l'heure

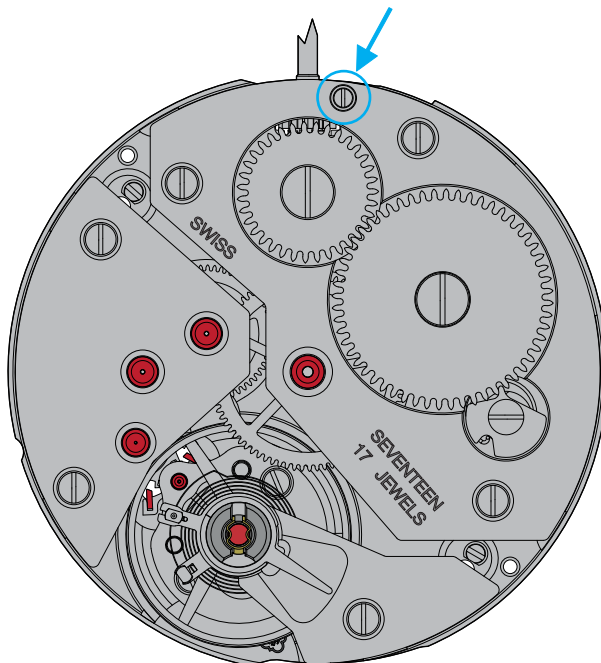
Tirer tout d'abord la tige de remontoir en position 2 (positions des aiguilles), puis desserrer la vis (voir marquage) avec au maximum 2 tours pour desserrer la tige de réglage.

### Entfernen der Stellwelle

Zuerst die Augzugwelle in Position 2 (Zeigerstellen) ziehen, dann zum Lösen der Stellwelle die Schraube (siehe Markierung) maximal 2 Umdrehungen lösen.

### Extracting the stem

First pull the winding stem to position 2 (time setting), then unscrew the screw (see marking) a maximum of 2 turns to loosen the setting stem.





Pour des informations concernant les aiguillages voir:

**Information Habillage**

Plan:  
AIGUILLAGES  
ZEIGERWERKHÖHEN  
HAND FITTING HEIGHTS



Für Informationen betreffend der Zeigerwerkhöhen siehe:

**Fabrikanten Information**

Zeichnung:  
AIGUILLAGES  
ZEIGERWERKHÖHEN  
HAND FITTING HEIGHTS



For information regarding hand fitting heights see:

**Manufacturing Information**

Drawing:  
AIGUILLAGES  
ZEIGERWERKHÖHEN  
HAND FITTING HEIGHTS

Cette page est laissée vide  
intentionnellement en cas d'impression  
au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer  
gelassen für den Fall, dass im  
A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been  
left blank in case of A3 format  
printing.

Cette page est laissée vide  
intentionnellement en cas d'impression  
au format A3.

Diese Seite wird absichtlich leer  
gelassen für den Fall, dass im  
A3-Format gedruckt wird.

This page has deliberately been  
left blank in case of A3 format  
printing.

**Modifications comparées aux versions  
précédentes du document****Änderungen gegenüber vorher-  
gehenden Dokumentversionen****Modifications compared with previous  
document versions**

Version	Date Datum Date	Modification	Änderung	Modification	Page Seite Page
09	05.12.2016	Modifications lubrifications	Änderungen Schmierungen	Modifications lubrications	14–15
08	24.10.2016	Nouvelle illustration	Neue Illustration	New illustration	16
07	22.09.2016	Update	Update	Update	1–24
06	08.09.2015	Adaptation variante et numéro GTIN	Anpassung Variante und GTIN nr.	Adaptation variant and GTIN number	3–9
05.1	28.11.2014	Nouvelle adresse	Neue Adresse	New address	1, 4, 12
		Correction texte	Textkorrektur	Text correction	3
05	16.09.2010	Montage	Zusammenstellen	Assembling	6–9
		Fournitures	Bestandteile	Materials	5
		Liste de fournitures	Bestandteilliste	List of components	3
04	16.06.2010	Modification plan	Änderung Zeichnung	Modification drawing	10
		Correction symbole	Korrektur Symbol	Correction symbol	1
03	03.07.2009	Lubrification pièce No 422	Schmierung auf Teil Nr. 422	Lubrication part No 422	6
		Répartition des calibres	Aufteilung pro Kaliber	Allocation per caliber	1–8

Sous réserve de toutes modifications.

Änderungen vorbehalten.

All modifications reserved.

**Ce document se trouve sur le  
Customer Service Portal (CSP) :****www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Documents techniques

**Dieses Dokument finden Sie im  
Customer Service Portal (CSP):****www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Technische Dokumente

**This document can be found on the  
Customer Service Portal (CSP):****www.eta.ch**

- Customer Service
- Customer Service Portal
- Technical Documents



**ETA**<sup>SA</sup>  
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE  
DEPUIS 1793

SC MARKETING &amp; COMMUNICATION

Bahnhofstrasse 9  
2540 Grenchen  
Switzerland

Phone +41 (0)32 655 71 11  
Fax +41 (0)32 655 71 74

contact@eta.ch  
www.eta.ch